

ROSA. (*Rapporter Om Svenska som Andraspråk*) utkommer vid Institutet för svenska som andraspråk, Institutionen för svenska språket, Göteborgs universitet. Redaktörer för serien är Sofie Johansson Kokkinakis och Sofia Tingsell.

SWEDISH TEENAGERS are exposed to English not only at school but also outside of school, for instance through TV, computer games and music. The impact of extramural English (English outside of school) on Swedish pupils' English writing proficiency is investigated in this report, which is a licentiate thesis in educational science. Letters and newspaper articles, written by 37 16-year-old pupils, are analysed with regard to differences in language use between pupils who devote much of their spare time to activities involving the use of English and those with more infrequent exposure to extramural English. Eva Olsson investigates how different linguistic resources and tools to create nuance are used by the pupils in their elaboration of the two text types.

This licentiate thesis was written within the framework of the SLIM research school (language and learning from a multicultural perspective).

Svenska ungdomar exponeras för engelska inte enbart i skolan utan också utanför skolan, t.ex. genom TV, dataspel och musik. I denna rapport, som är en licentiatavhandling i humaniora med inriktning mot utbildningsvetenskap, undersöks vilken inverkan extramural engelska (engelska utanför skolan) tycks ha på svenska elevers skriftfärdighet på engelska. Brev och nyhetsartiklar, skrivna av 37 16-åriga elever analyseras för att undersöka skillnader i språkbruk mellan elever som ägnar stor del av sin fritid åt aktiviteter där engelska används jämfört med elever som i mindre utsträckning kommer i kontakt med engelska utanför skolan. Eva Olsson undersöker hur eleverna använder olika språkliga resurser och verktyg för att nyansera språket när de skriver de två texttyperna.

Licentiatavhandlingen är skriven inom forskarskolan SLIM (språk och lärande i mångfaldsperspektiv).

Eva Olsson

Everything I read on the Internet is in English

“Everything I read on the Internet is in English”



On the impact of extramural English on Swedish 16-year-old pupils' writing proficiency

Eva Olsson